新法例將於十月一日開始施行
領補助金者可工作

（域多利訊）卑詩省社會資源廳長嘉利絲麥嘉蒂報告，最低入息補助金法例及日間安老政策已經修改，准許有工作能力者繼續工作。

廳長認爲就業解決生活應爲上策，領取最低限度補助金，只應爲次要之事，新法例對不能工作者，不受影響。

此新法例，自十月一日開始施行。

展會舉行軍樂操演
收入捐贈兒童醫院

（雲訊）九月六日及七日，雲埠太平洋國家展覽會舉行軍樂隊演奏操演，向英國傳統致敬。

全部入場勞收入，將捐助給雲埠新興建之兒童醫院，作爲經費。

該軍樂隊最近曾在域多利埠操演，大受觀衆歡迎。

表演時間，爲九月六日下午八時，九月七日下午六時。

展會非法停車人多

（雲訊）有車階級者於雲埠太平洋國家展覽會期間，非法停泊汽車者爲數甚多，每日被接到傳票傳訊者，多達六百輛汽車，雲埠交通警察執行司法，每日發出值罰款一萬九千元多之傳票。

交通稽查探員哈慧布朗稱，收到傳票之有車階級者，却多不理會，不交罰款。

展會於八月廿二日舉行開幕日時，共有二百九十七人犯非法停泊汽車而接到傳票，至今平均每日多達六百名，每次罰款二十五元，但他們原可以二元交費合法停車一次。

聯邦計劃協助業主

（多倫多加新社電）據加聯邦政府公共工作房屋部長保羅哥士加普夫報告，渥太華即將訂定新計劃，以協助業主，免他們面臨受到高利息率之打擊影響。

部長表示，假如仍然發生高按揭利息率，政府必應公平地答允想辦法協助業主。

他表示下星期將向聯邦內閣呈上多項業務計劃，此計劃將於九月十五日，在幹部高級人員會議中討論。

省人權廳擬助農工

（雲高華加新社電）卑詩省人權廳，擬對加拿大農工作法律之援助，因農人投訴他們不包括在省府訂定最低限度薪金法例。

加拿大農工工會多次投訴，工會主席賽周顯對農工待遇不公，表示不滿意。

能源諮詢中心開幕

（雲訊）雲埠能源諮詢中心，位於楓樹街二一五〇號日前由雲埠市長哈葛主持開幕典禮儀式，三級政府政要參加。

市長對約六十名參加開幕禮之各界人士稱，此一中心，是由一九七六年人類居留會議時決定者，亦由市府服務委員會議決施行者。

明年春季，錦補碌，砵高骨林，域多利，道上溪，及片上佐治等各項，均將設立諮詢中心。

省旅遊廳刊印指南

（域多利訊）據卑詩省政府旅遊廳長柏佐頓稱，旅遊廳現向各界人士呼籲要求支持旅遊工業，并指導殘廢人士旅遊。

該廳刊行旅遊諮詢居住指南，詳載有關全省旅遊勝地停車，公廁等有關諮詢消息，指導旅遊人士。

雲市長及各大學讚陳焯聯編族譜

（雲訊）陳焯聯慈善基金會，印贈陳氏族譜，中英對照，圖文並茂，分寄各政要友好，僑團與各大學圖書館，以發揚中華民族歷史文化，昨奉接雲埠市長夏葛謝函，表示閱讀陳氏族譜，藉悉陳族始祖爲舜帝，孝感動天，而陳氏宗人，對雲高華，特別是加拿大，有很大之貢獻，雲高華埠近多年來，經各界人士，如陳族宗人等奮勇不斷努力，協助促進繁榮，已更比以前成長發達，謹函表示衷心謝意，並祝陳族未來世世代代仍有更大之成功。

陳焯聯君近日又接美國夏威夷大學，加州加拉蒙漢諾德圖書館亞洲研究部，加州史丹佛大學戰爭與和平胡佛研究學院，賓州彼士堡大學亞洲圖書館，洛杉磯加州大學遠東圖書館，新澤西州葛恩德大學東方圖書館等謝函，謂將珍藏藏供衆覽云。

市民代表擁擠市會
反對卑詩中心交通

（雲訊）雲埠市民代表團，將踴躍派員向市議會進事，反對卑詩中心對馬路計劃之決定，發表民意，要求延期加以決定。

一個月前，卑詩中心職員對市議會稱，必先決定該可容六萬座位運動場，可住二萬人房屋計劃，興建六百萬方尺辦事處大樓，及商業大樓，亦因而被延遲。

昨有八十三名代表向市議會發表對卑詩中心的意見建議，反對惹起的交通問題。

林岳鋆編加移民法
入籍參考資料出版

（雲訊）歷任加聯邦政府立案之中加友誼會秘書長林岳鋆，多年來舉加政府移民部長邀請，先後參加部長在加京渥太華，宛地辟，品夫，及溫哥華等地主持之研討會議，或夏令營訓練，研究加拿大移民例及公民法例，著論頗多，近承華僑服務社協助刊印「加拿大新移民法」小冊子，由中國書法學會主席李超哉題封面，已於日前郵政罷工結束後運抵埠，內容有中英文對照，目錄分十項：一，移民區分三類，近親及難民優先，二，有親屬在加或來加創業者怎樣優待，三，審核移民標準（點數計分法），四，住加期滿三年可申請入籍，五，永久居民出境一年內不得超過一百八十三天，六，被驅逐出境者無權再返，七，加拿大海外移民辦事處，八，附錄歷年移民入境人數一覽表，九，入籍參考資料，十，加拿大地理歷史政情概況，歡迎函購，每冊只收回郵印費一元，地址：雲埠片士阿拔街二六四〇號 2640 PRINCE ALBERT ST. 或大漢公報內轉交。

卑詩土地公園及房屋廳透露
省府撥地建消防局

（域多利訊）卑詩省土地公園房屋廳長詹查波宣佈，哈德遜合市獲得省政府撥出免費皇家官方土地，約達三英畝地，位於商業中心以北十公里布亞易平原，該市將用爲興建消防局，該塊地價值一萬元，目前省府曾應市民要求，謂由于人口日漸增加，各區應廣設消防局。

環境廳查污染問題

（雲訊）卑詩省政府環境廳長史帝文羅傑斯委派十名環境問題調查人員，開始調查六十家公司及市鎮業務，以免他們在卑詩低陸平原違犯污染空氣等問題。

調查團主任堅菲沙稱：該團將着重調查對菲沙河之污染，但亦調查及其他地區包括一家雜油廠，及菲沙河十多家森林產業工廠，及多家士敏土公司，十五家電力公司，及八家汽車修理公司等。

（尙有新聞刊第三及第六版）

預料一九九〇年勞工人數之成長，只達一九七〇年代一半之比率，年十四歲至廿四歲的青年工人將減少十萬名，未來十年內，工人人數增多二百六十萬名，而婦女工人佔一百七十萬名，佔三分之二，爲成人女工，土著工人工作年齡佔全加工人比率增加四倍，加中央原地區一部份城市，土著佔總勞工人數成長百分之三十。

一九八〇年代，加拿大將增加創造職業二百八十萬個工作機會，多爲高度技術藍領職業，高度技術包括交通及電腦技術等。

加西省份的三個省份，卑詩省，亞省及沙省地區勞工要求成長較大，加東城市地區勞工成長較緩慢。

加就業兼移民部長
國會報告勞工發展

（渥太華訊）加聯邦就業移民部長艾斯華迪，日前在國會呈上報告書，指出加國勞工市場在未來十年內大大挑戰，更多婦女將進入勞工市場，青年工人人數將比前減少，加西省份在加拿大工業發展負更大之任務，新工業成長及新技術使舊的工作完全消滅。

一九八〇年度起勞工及加拿大工人，面臨更大挑戰，聯邦政府在國會，由就業移民部長呈上發表「一九八〇年代勞工市場發展」，及「一九八〇年代失業保險」政策等。

永明（加拿大）有限公司
756 EAST HASTINGS STREET VANCOUVER, B.C. V6A 1R6
Phone: [604] 254-2911

八二年日曆月曆即日開始接受訂製，交貨準時，樣本多種，備受索取。並備有熒金大小尺碼利是封，聖誕咭，賀年咭，歡迎預早選購。

上海老正興飯店
4210 MAIN ST
879-7919
八月十四日星期五上午十一時至晚九時開張營業
營業時間：上午十二時至晚九時
京滬名菜
蘇式點心

先施煤氣電器工程有限公司
Sincere Heating & Electric Ltd.
101-8167 MAIN STREET
Vancouver B. C. V5X 3L2
TEL 321-2545

節省能源

各位僑胞好消息：
相信大家都知道燃油的價錢日漸上升，所以加拿大聯邦政府於去年十月廿八日開始推行一個節省能源計劃，凡屋內裝備有燃油爐欲改爲煤氣爐，可獲聯邦政府補助金八百元。如僑胞府上設有燃油爐而想轉爲煤氣爐。請電：321-2545先施煤氣電器工程有限公司。本公司會派專人到府上爲閣下免費估價。

MAIN & TERMINAL
GULF
SELF SERVE
廿四小時營業
1500 MAIN ST
Vancouver B. C.
勞工節特價
九月四日至八日
汽車發動機油
四公升罐裝
#10/30 VISCOSITY
大減價
每罐只售$5.09
存貨無多，請早購買！

加大參茸公司
溫哥華喜市定東街四六一號
電話（六〇四）二五五－七〇三三
中醫陳暎贊代客配藥膏丹丸散
總代理高麗參丸
歡迎批發郵購
維他人參丸
VITAL GINSENG

錄發映視協會
3288 Cambie Street & 16th Ave. Vancouver B. C. V5Z 2W3
TEL.（604）873-0120
上圖爲李端儀小姐 MISS LILY L. LEE 攝於會前
本會於日前八月廿九號（星期六）完成新遷之喜。蒙香港百祥置業有限公司董事長之千金李端儀小姐專程抵溫哥華爲本會剪綵及參觀。同日並得其他會員及各界人仕，親友等光臨恭賀，令本會增光不少，乃本會之榮幸。本會同人特此致謝。
查本會所送出之一百名免費新會員。現還有數名餘下，有意免費成爲會員者，請從速致電查詢有關詳情，剪下左下面表格寄來本會，或親身駕臨本會查詢即可。本會會員之利益最多，服務態度最佳。本會短期會於星期日照常營業，敬請留意。
本人欲想成爲錄發映視協會會員，請速寄入會詳情及節目表一份。
姓名 NAME：
地址 ADDRESS：
POSTAL CODE
請剪下此表格寄往：VIDEO PEOPLE MAIN P.O. BOX 2014 VAN. B.C. V6B 3P7

利仁傢俬舖新張鳴謝啓事
本號專營各種木造傢俬，檯櫈床椅，酒櫃架仔俱備，零售定造，經於八月八日新張營業。荷承崇義總會，崇義體育會，李氏體育會。SPARKLE洗衣館，嘉齡藥房，華源企業公司，各界中西友好，賀送花籃，駕臨指導。倍增榮盛。各位芳名未能一一登報道謝，抱歉至深。尙祈諒宥。謹此鳴謝。
利仁傢俬舖 李文發
莊文發 鞠躬
喜士定東街一六六號

Lippy's
BAR・B・Q
鷄、排骨
明爐烤鷄・七日營業
午餐晚膳　設有酒牌
營業時間：上午十一時至凌晨一時
新張營業
免費停車場
60 W. Broadway, Vancouver
872-3255　872-4786

街角商業樓連菓舖生意出售
地　點：溫哥華市，近華埠及煤氣鎭，離緬街一街口。
地約爲43尺×122尺×23尺。
士德古建築。實淨寬大。
正　層：兩舖。另面向哥街處有三舖，全部租出。
土　庫：43尺×30尺
二　樓：三大睡房，大客廳，大廚房，三件頭浴室，自動煤氣暖氣系統。
菓舖生意：日做三百，上午八時至下午六時，適合家庭經營，如擴充營業，可將兩舖合而爲一，或將其中一菓舖經營其他行業，利潤必可增加。
取　價：四十九萬九千元。
詳情請洽：王權栢 683-3655
百代實業有限公司 CENTURY REALTY LTD.